

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1966)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

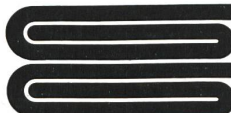
Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aggalux®



Gugelmann
bringt
Aggalux®,
edle, reine
Baumwolle
für
Freizeithemden,
kochfest,
sanforisiert,
bügelfrei
und
herrlich angenehm
zu tragen.

Gugelmann  Langenthal

K. Baumann



ILK

ROBT.

CHWARZENBACH
THALWIL



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL
SUISSE



HAUTES NOUVEAUTÉS EN TISSUS

ET CARRÉS

RUDOLF BRAUCHBAR & CIE SA ZURICH

Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)

MK
L

TISSUS
NOUVEAUTES

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO

ZÜRICH

LONDON

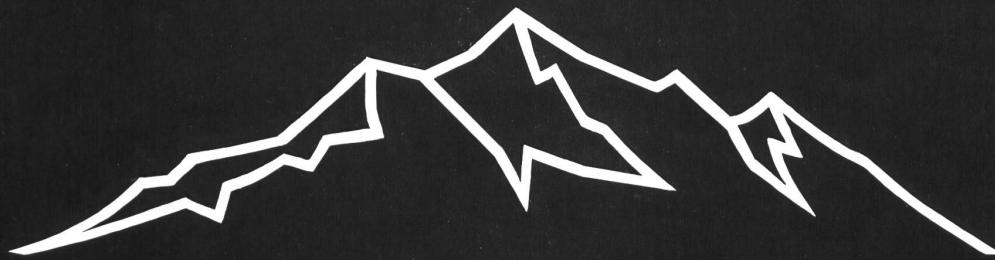
AMSTERDAM

*veston®
trägt
man natürlich
anders...*



*...aber: veston® wird von Saison zu Saison mehr getragen.
Weil auch das Publikum die besonderen
Eigenschaften von veston® entdeckt hat. Führende
Schweizer Webereien mit Namen von
internationaler Bedeutung wetteifern stets darin, immer mehr
und stets attraktivere Dessins zu weben.*

Bezugsquellennachweis: Hüls Chemie AG, 8022 Zürich



FILTEX

CURTAIN FABRICS

PRINTS

EMBROIDERIES

YARNS AND TWISTS

FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Weaving mill · Embroidery factory

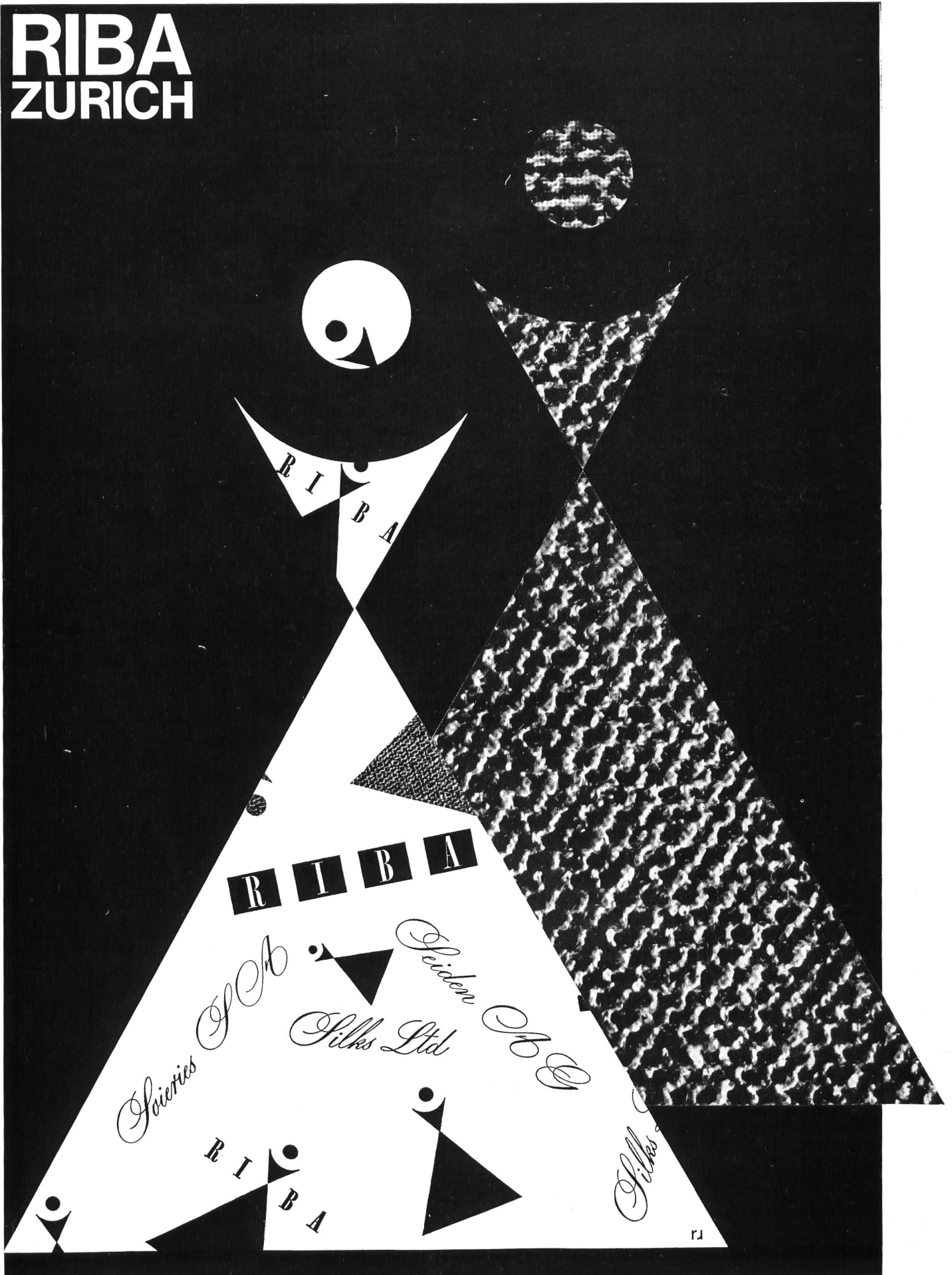


22 58 61

 **FILTEXA**

TELEX 57116

RIBA ZURICH



100 %
'TERYLENE'

MOUSSE
GEORGETTE
HONANETTE
(53% CRIMPLENE)

SIWESA FABRICS

SIBER+WEHRLI LTD
ZUERICH

IM BLICKPUNKT DER MODE



Heer

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ

Sie arbeiten
rationeller – mit
weniger Ausschuss!
Denn Mettler-
Bauschgarn laufen
besser –
bei gleichmässiger
Spannung!
Sie gewinnen ein
erstklassiges
Fertigprodukt! Man
sieht's an der grossen
Farbegalität,
man spürt's an der
günstigen
Griffmodulation.
Sie werden kurzfristig
und zuverlässig
beliefert von einer der
modernst
eingerichteten
Schweizer Zwirnereien.
Mit dem
neuen Bauschgarn
'Terylene' 7000 –
eine Mettler-Spezialität –
sind Sie
der Konkurrenz einen
Schritt voraus.

Mettler-Bauschgarn
eine wirksame
Waffe
im Konkurrenzkampf!



E. Mettler-Müller AG, Rorschach/Schweiz, Zwirner- und Nähfadenfabrik

Mettler

STÜNZI

SILKS

LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STÜNZI

SILKS



SANDOZ Dyestuffs

For dyeings and prints in the newest fashion shades on natural and synthetic fibres meeting the highest quality standards

SANDOZ LTD BASLE/SWITZERLAND



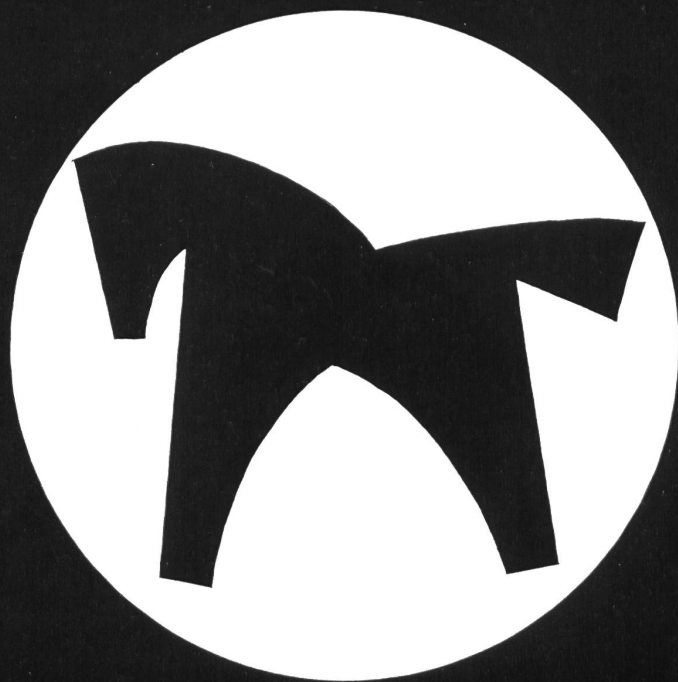


*Jacob
Kohner & Co.*

REBSTEIN
SCHWEIZ

FÜR GEPFLEGTE STICKEREIEN





METTLER

TISSUS HAUTE NOUVEAUTÉ METTLER & CIE S.A., ST-GALL, SUISSE METTLER FRANCE S.A.R.L., PARIS, FRANCE



LYCRA 
Modell Jantzen / Zürich

Münchwiler Korsett-Stoffe, ein Begriff für höchste Ansprüche.

MÜRATEX *Elastic* gewirkt, uni und gemustert mit Helanca,

Baumwoll-, Nylon- und Gummitüll • Schweiz. Gesellschaft für Tüllindustrie AG,

Münchwilen TG



LORZE

SUPERGEKÄMMTE BAUMWOLLGARNE NE 10-60 / TEX 60-10. SYNTHETICS
SPINNEREI AN DER LORZE BAAR-SCHWEIZ

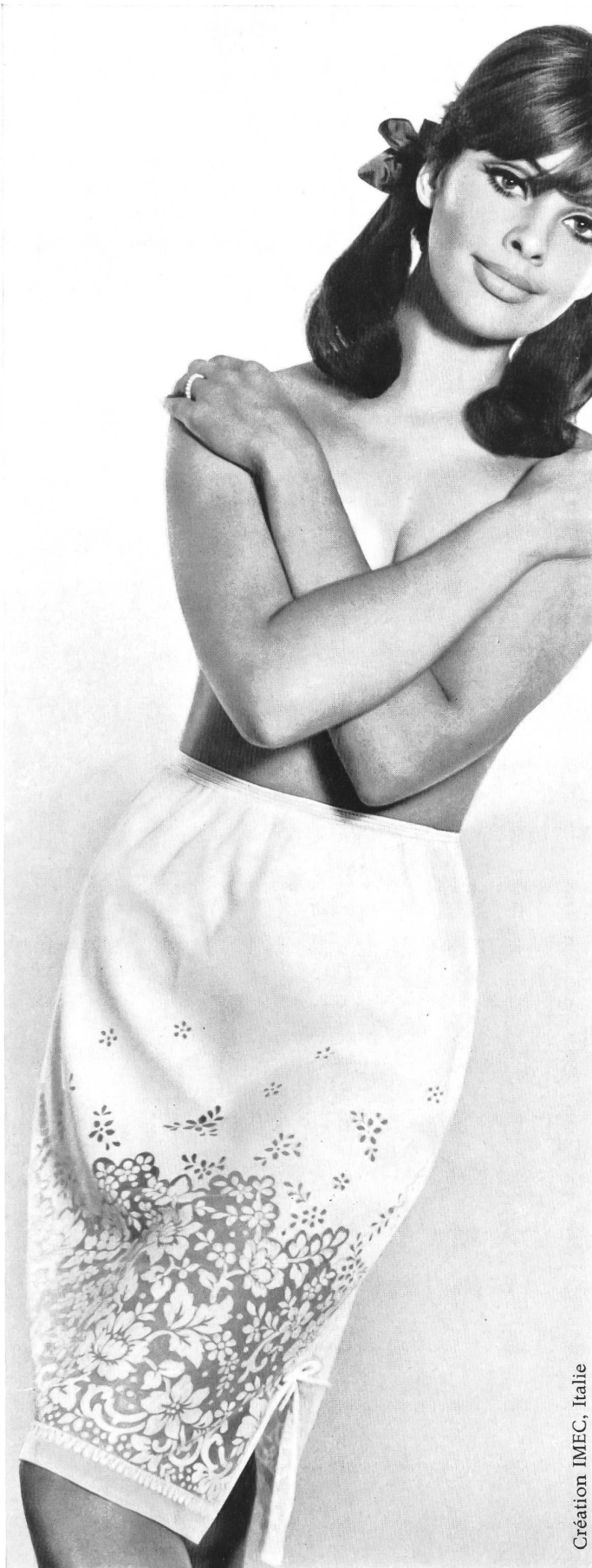


Es läuft besser –
bei gleichmässiger
Spannung: also
weniger Ausschuss!
Es macht das
Fertigprodukt noch
edler dank grosser
Farbegalität und
günstiger
Griffmodulation!

Es kommt aus einer
der modernsten
Schweizer Zwirnereien,
die für
kurze und zuverlässige
Lieferfristen
geradesteht! Daher:
für die beliebte
Maschenware aus
Trevira 2000:
Mettler Qualitäts-
Bauschgarn aus der
Schweiz – auf Konen
und Teilkettbäumen
geliefert.

Überlegen
über die Runden –
mit
Mettler-Bauschgarn

TREVIRA®
2000



Création IMEC, Italie

Das fantastische «NIT-LACE» / «HETEX» -Material!

«NIT-LACE» / «HETEX» ist ein neues Gewirk mit prächtigen Ätzeffekten. Es ist in sich gemustert und hat einen weichen Fall, trocknet rasch und geht nicht ein.

«NIT-LACE» / «HETEX» ist einfach in der Konfektionierung und hat unzählige Verwendungsmöglichkeiten. So eignet es sich für Wäsche, Mieder, Braut- und Kommunionkleider, Shawls, Tragkissen, Baby-Artikel, Blusen, Handschuhe und so fort.

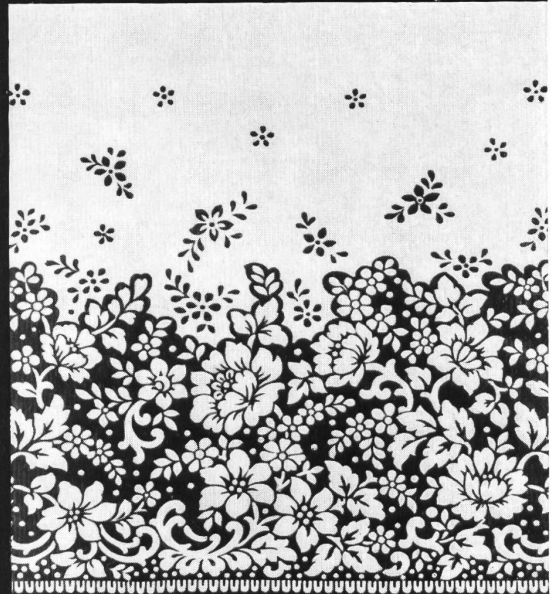
In kurzer Zeit hat diese Neuigkeit begeisterte Aufnahme gefunden. Wirklich ein Artikel, der gefällt und Umsatz bringt!

Verlangen Sie die Kollektion mit ausgewählten Mustern.

«NIT-LACE» / «HETEX» - Ihr Schlager!

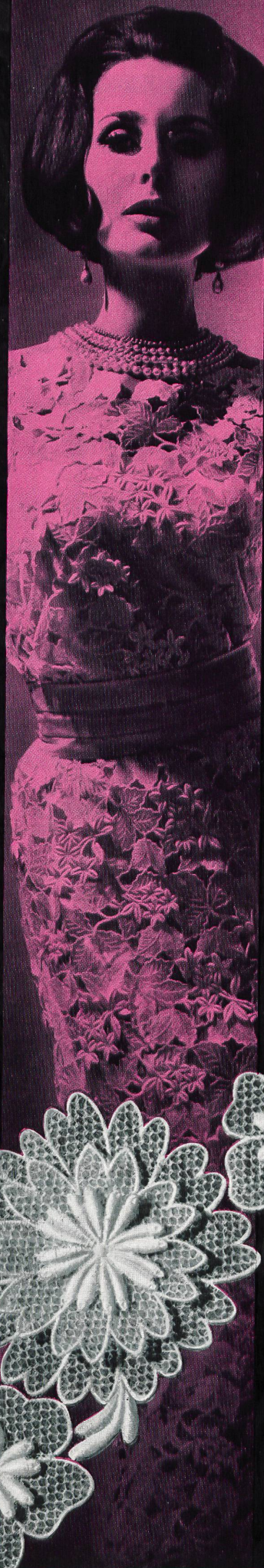
BISCHOFF TEXTIL AG

9001 St.Gallen / Schweiz



«NIT-LACE» / «HETEX» Dessins
sind international geschützt
(Patent angemeldet).





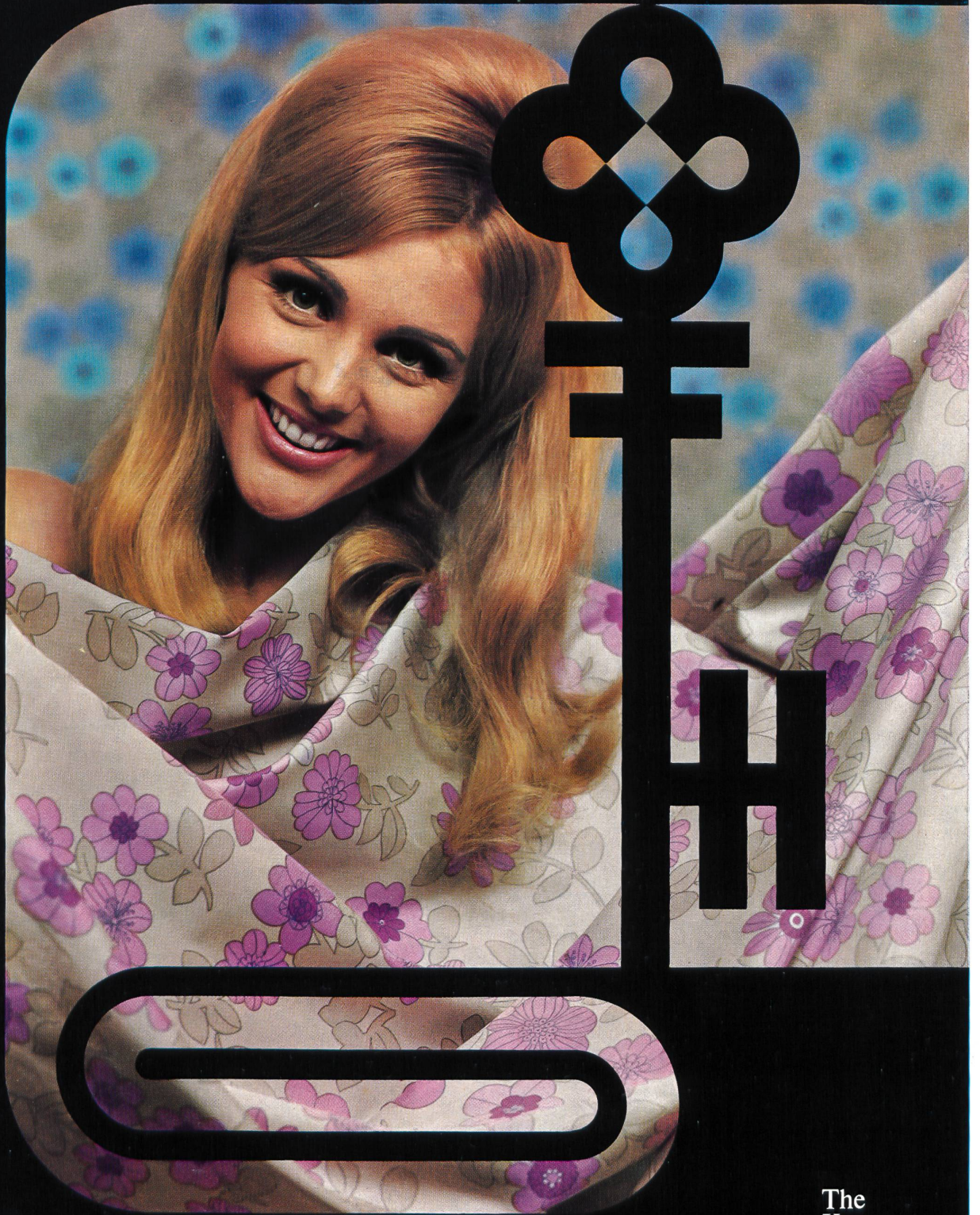
ROMAIN

A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A., FLAWIL (ST-GALL)

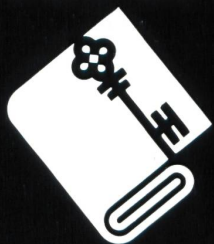
New York Representation
M. E. FELD & CO.

SWISS
Minicare®



hausammann

The
Key
to
Swiss
Textiles



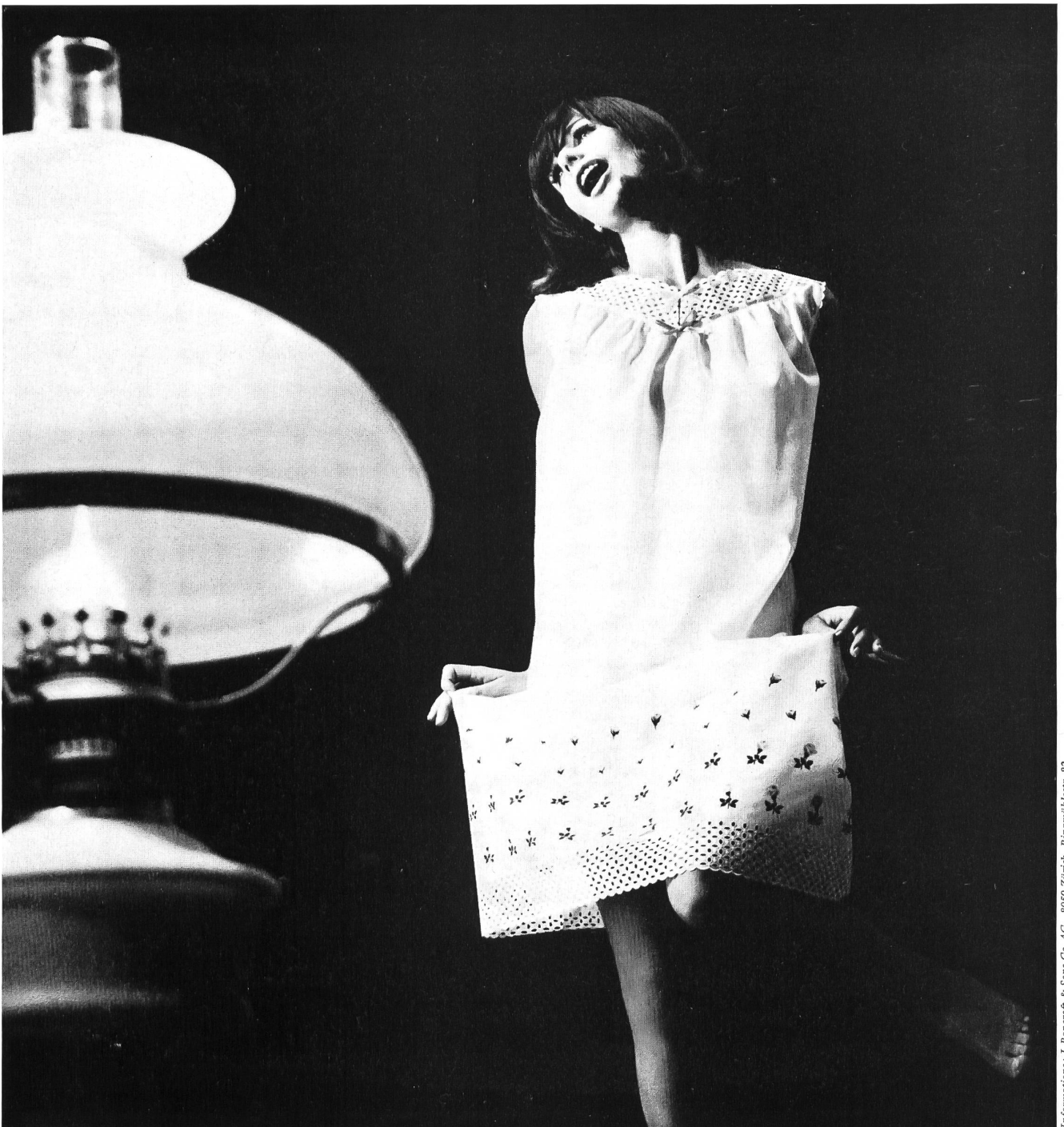
HAUSAMMANN TEXTIL AG WINTERTHUR SCHWEIZ

*Lingerie romantique
en batiste*

SWISS

Minicare®

Modèle SCHERRER



Informations: J. Bancroft & Sons Co. A.C., 8050 Zürich, Binzmühlstr. 82

Nouveautés

Broderies

Mouchoirs

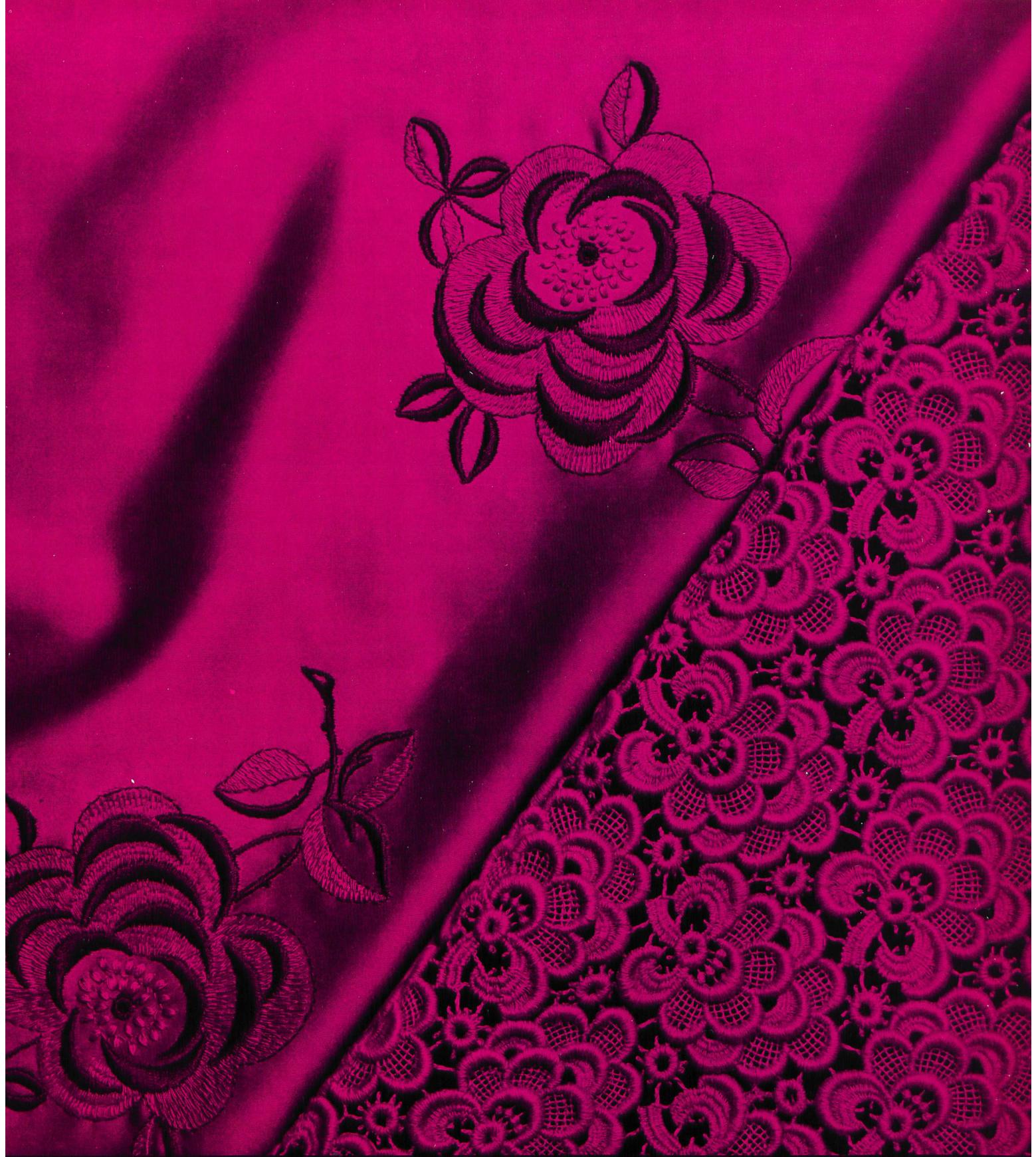
Tissus de décoration



de St-Gall

Christian Fischbacher Co

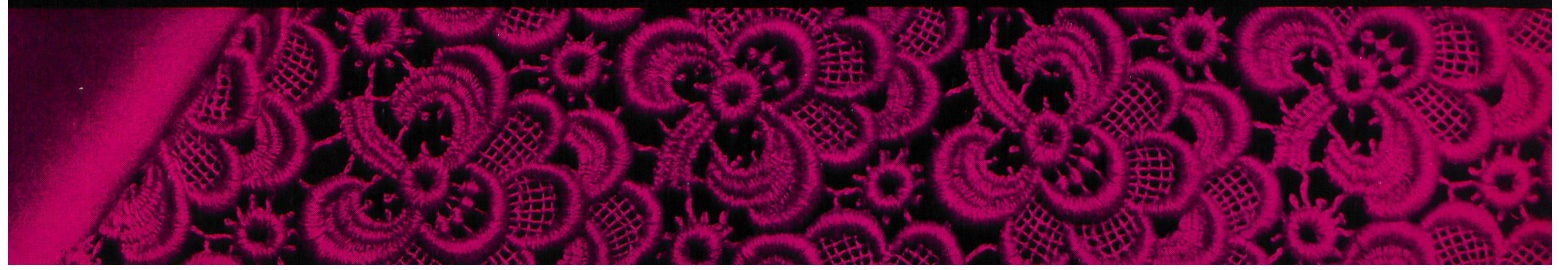
St-Gall Suisse



NOUVEAUTÉS EN TISSUS FAÇONNÉS ET IMPRIMÉS, DENTELLES ET BRODERIES

Reichenbach & Co S.A.

ST. GALL (SUISSE)





Modell Polla

Modische
Raschel-Gewirke und
Jersey-Strickstoffe

Wirkerei Rorbas AG
8427 Rorbas ZH, Tel. 051/96 22 07

METTLER

& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods
Two centuries of quality and tradition



Plain, printed and fancy woven novelties, embroideries, Swiss cotton specialities, furnishing and curtain fabrics

Albrecht + Morgen S.A. St-Gall



Tissus fins de coton et de fibres synthétiques pour blouses • robes • lingerie • chemises



Weberei Sirnach

SIRNACH TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

SABROSA

Nouveautés Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.
St-Gall

Kahn + Reber AG, Zürich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

Spezialität: TAFT
PONGINE, SATIN

Prompte Bedienung ab unserem Lager



Baerlocher & Co.

RHEINECK (St-Gall)
Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton
Mouchoirs haute fantaisie
Voiles et marquises pour rideaux
Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

Weberei
Walenstadt

WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und synthetischen Fasern



FILTEX A.G. ST. GALLEN

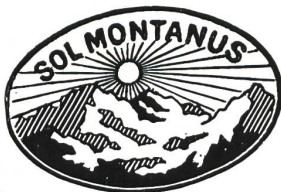
Weberei
Garne und Zwirne
in Industrieaufmachung
Gardinstoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion



**Heer & Cie, S. A.
Oberuzwil (Suisse)**

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN
(Schweiz)

Fabrikation von Baumwoll-, Uni- und Fantasiegeweben
Nouveautés-Taschentücher,
Stickereien für Wäsche,
Blusen und Kleider

H. Frei & Cie, AG
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
Münchwilen TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



**Maisons réputées
et marques de qualité**

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**



source de renseignements sur la
production suisse
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

CHARLES GORINI AG

ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien

Fine cotton tissues - Embroideries



Hans Städler S. A.
St-Gall

Hilados y torcidos para todos los ramos
industriales

Torcidos fantasía Torcidos sintéticos

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, OETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie
naturelle pour tissages, tricotages,
rubans, ateliers d'art, etc.

**Organsin, Trame, Cordonnets
Retors spéciaux; écrus
et teints**

Téléphone: (051) 88 87 44 Télégr. Polofohi

Baumwollgespinnene
Chemiefasergarne:

Terylene
Trevira
Acrilan
Nylon 66

NEF-CO
St-Gall

Viscose
Polynosique

Tobler

Gebrüder Tobler & Co. AG. Teufen b. St. Gallen

**STICKEREIEN UND
BESTICKTE TASCHENTÜCHER**

ELSAESSER & CO. AG
NACHF. J.F. ELSAESSER

KIRCHBERG / BERN
Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration

BOPPART & CO AG
GOLDACH SG SUISSE

Retorderie
Zwirnerei
Doublers



Opaline

Marque déposée

Fabriques de bonneterie

A. NAEGELI S. A.
WINTERTHUR

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Yala

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

LAIB YALA TRICOT S. A.,
Amriswil

La marque suisse qui s'impose
The leading
Swiss
Trade Mark

WEGA



Egger,
Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport.
Manufacturers of gloves for industry and sport.

Leumann, Boesch & Co. Ltd.
Kronbuehl - St. Gall

Embroideries Laces
Cotton Piece Goods



Children's Frocks
and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear

"Qualité et prix sans égal",

Fabbrica di calze
Strumpffabrik



Tapim S. A. - Cadempino (TI)

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei
TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments,
underwear and shirts
pour robes et sous-vêtements
Tissus «Helanca» pour cos-
tumes de bain
«Helanca» for swimming-wear
«CRIMPLENE» for Ladies and
Gentlemen Garments



**Well-known Firms
and quality Marks**

**Casas afamadas
y marcas de calidad**

BRODERIES



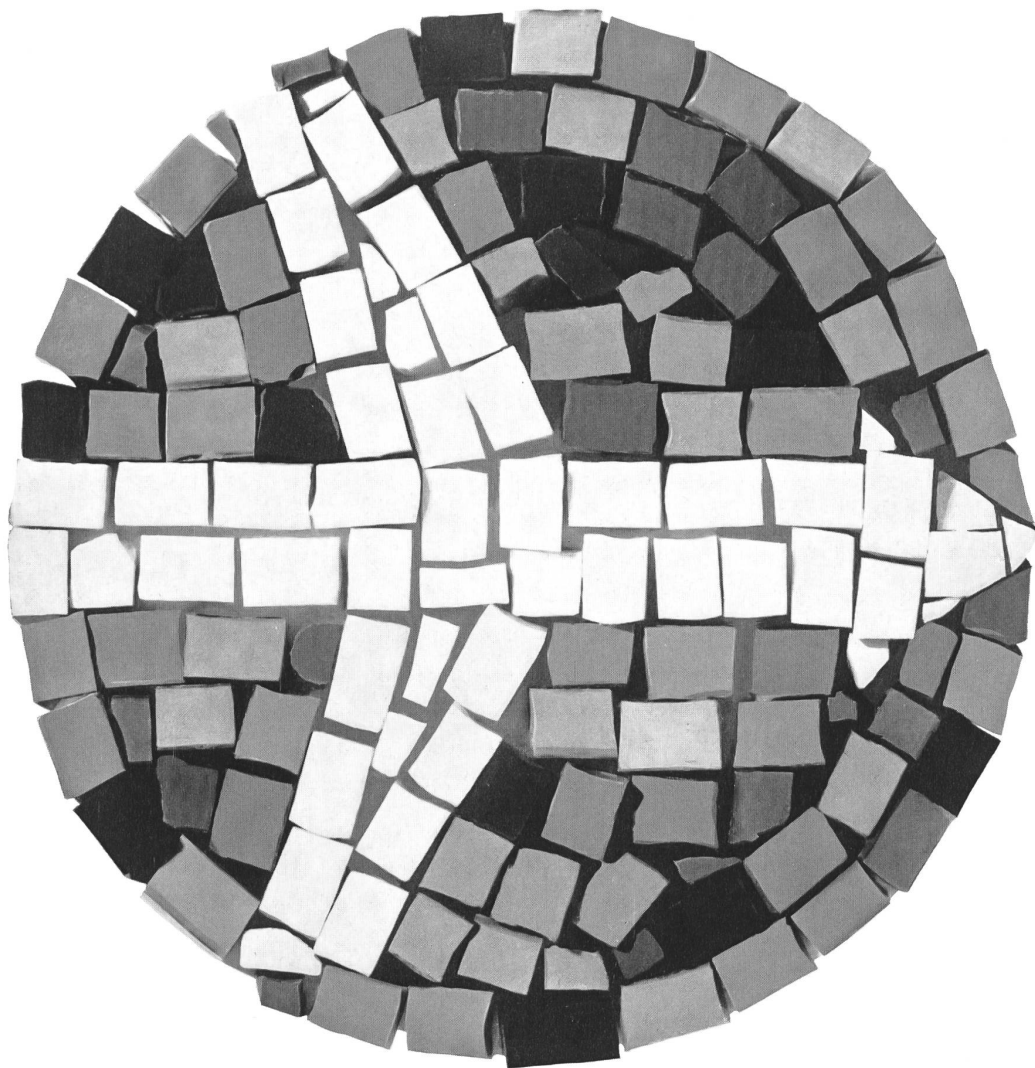
JACQUES H. WEIL S. A.

ST. GALLEN



BALLY





Just what is Service in the Air?

It's the sum of countless trifles. Think of a mosaic: It's an assembly of innumerable tiny stones. It is the way they are fitted together that makes the whole picture a work of art.

One of the tiny stones in our mosaic of service is fragrant, inspiring, aromatic—coffee! Just as you like it, fresh from the machine! Aboard our jets.

Another: silver cutlery and genuine porcelain on all our aircraft.

No other setting would do justice to the meals we serve.

Another: the hot towels we offer you on all our long-distance flights to wipe your face and hands—it's so refreshing!

And: our hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest.

Find out what Swissair Service in the Air means on your next trip: a warm welcome awaits you on board.

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHRAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P.S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.



SWISSAIR

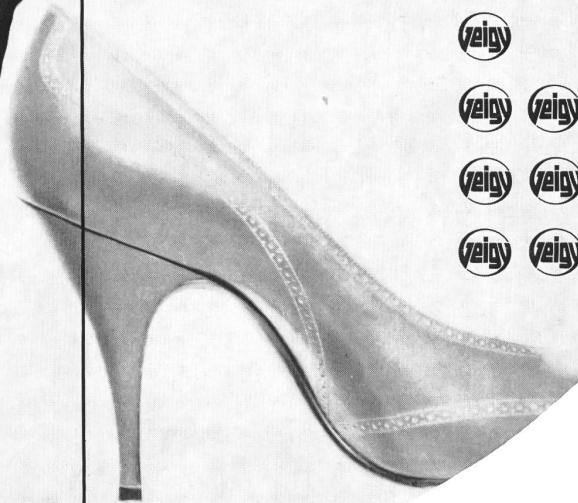
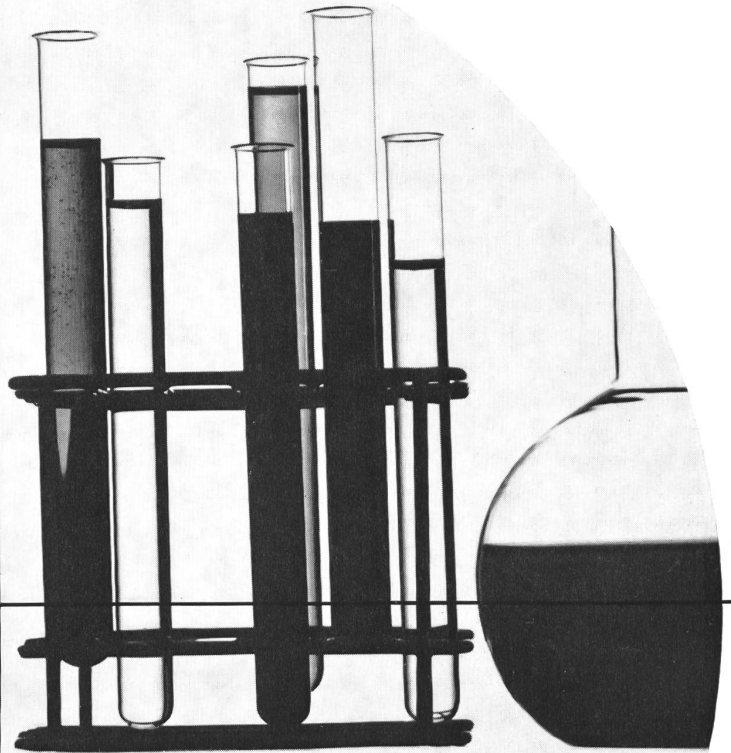
Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

H: Gut & Co. AG

Zürich (Switzerland)
Malmö
London



Geigy research
is helping to shape
the future



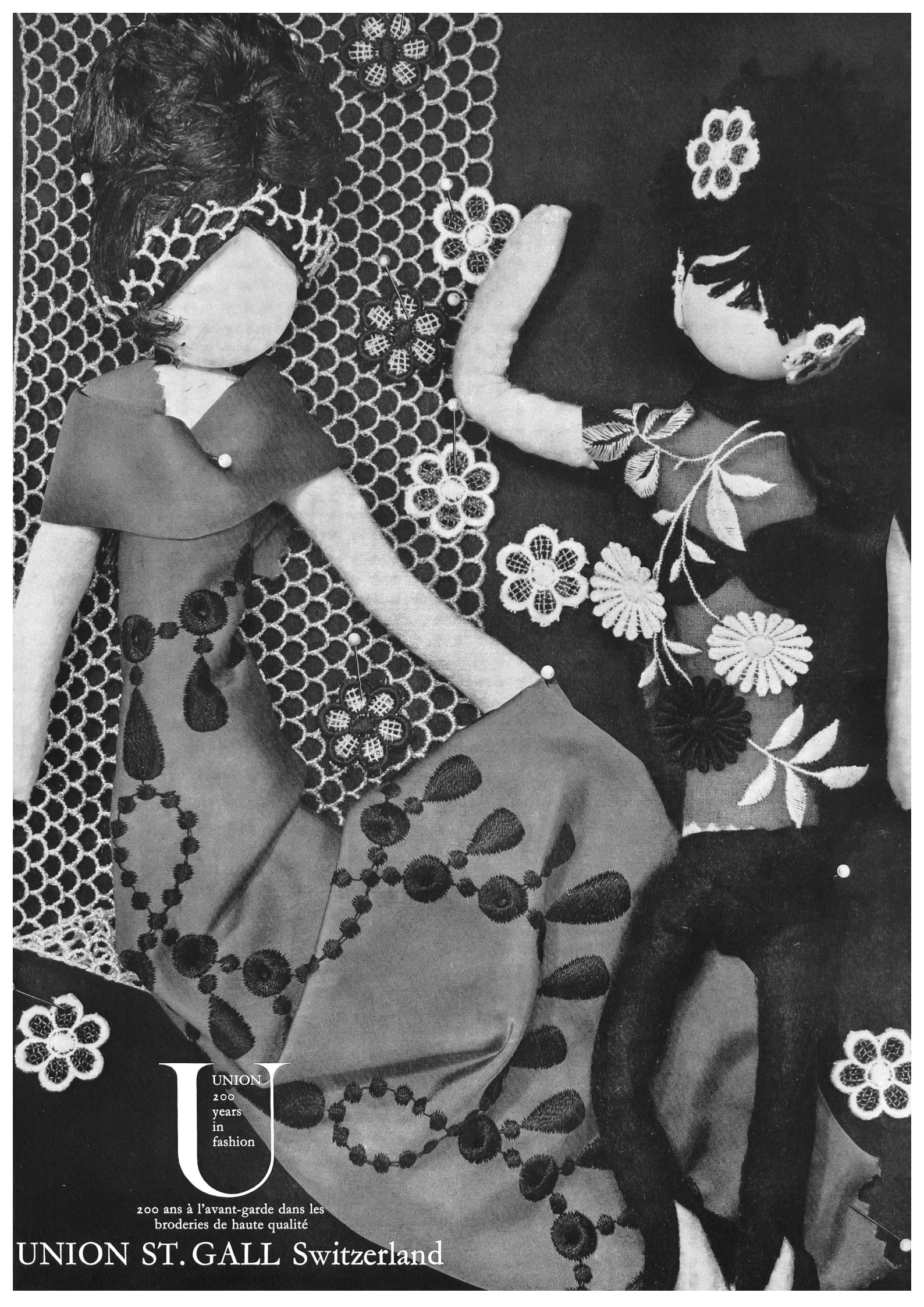
Tomorrow's
industry needs
new chemicals



Dyers, tanners, papermakers and craftsmen of all kinds have always had their professional secrets. Each generation passed its knowledge and experience on to the next, but much of it has been lost in the course of time. So, for instance, we no longer know just how Stradivarius varnished his violins, or how the glass painters of the Gothic cathedrals produced certain colours. Today, chemicals are becoming more and more important in industry, technology and hygiene, and there is a constant need for new products, many of which make new industrial processes possible.

Geigy already produce an abundance of such chemicals for the textile, leather, paper and many other industries, and research is helping to open new horizons for tomorrow's industry. In other directions too Geigy research is active. In pharmaceuticals, pest control, colour chemistry and other fields its laboratories are engaged in the search for new and more efficient products.

J. R. Geigy S.A., Basle

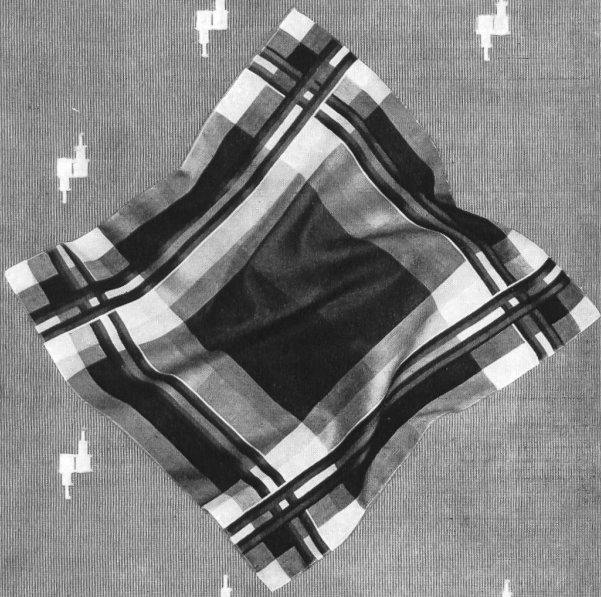
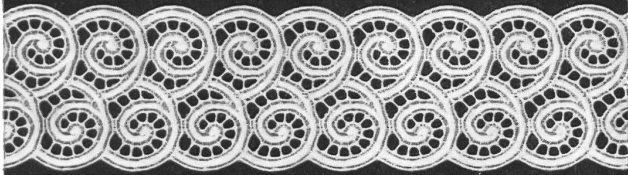


UNION
200
years
in
fashion

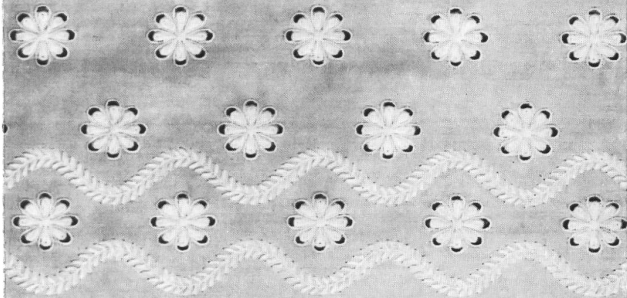
200 ans à l'avant-garde dans les
broderies de haute qualité

UNION ST. GALL Switzerland

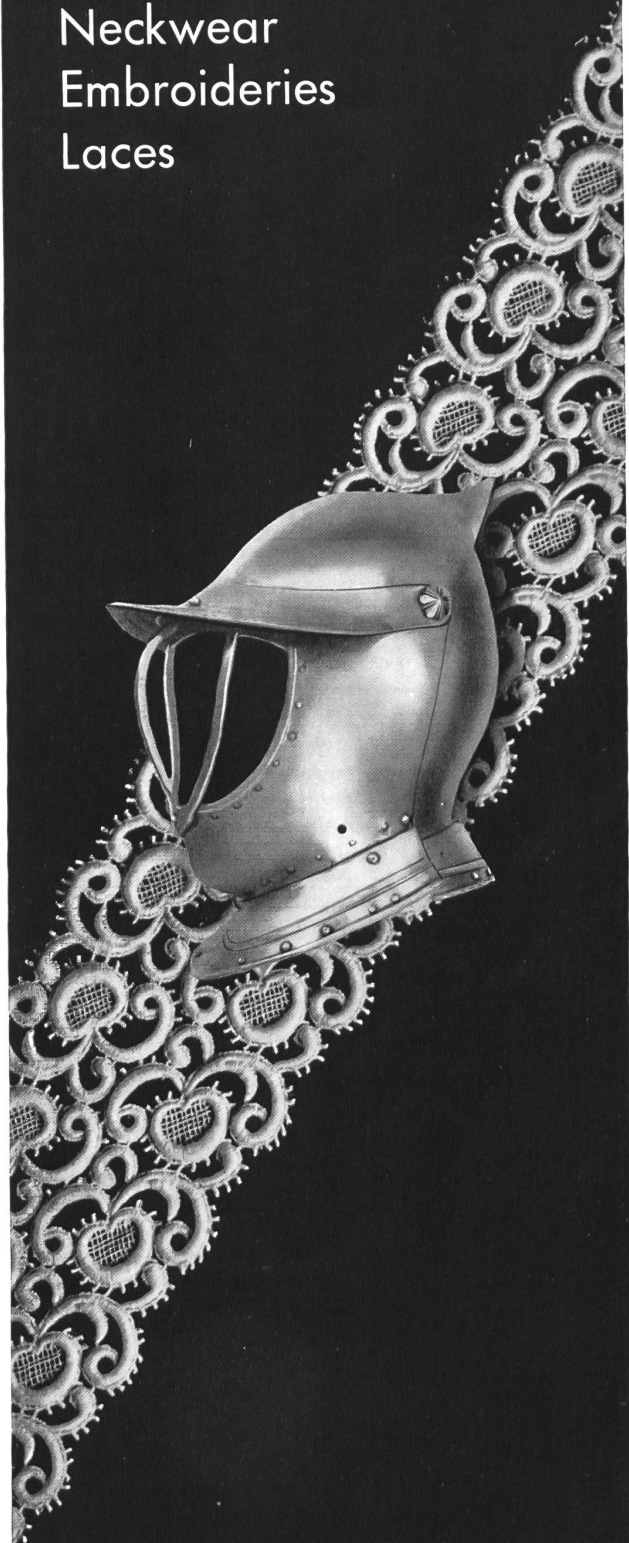
HANDKERCHIEFS
FANCY WOVEN PIECE GOODS
CURTAINS
EMBROIDERIES



Honegger & Co Ltd
ST. GALL



Neckwear
Embroideries
Laces



EISENHUT + CO
GAIS

A

L. ABRAHAM^{ET} CIE
ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE